



“Dit document is een script van onderwijs dat is bedoeld om via video te worden getoond. In de video worden relevante tekst, dia’s, media en afbeeldingen getoond om de presentatie te vergemakkelijken. Daarom is het mogelijk dat deze tekst soms niet vlot leest of dat bepaalde teksten eigenaardig klinken. Daarnaast kunnen er grammaticale fouten voorkomen die niet acceptabel zouden zijn in literair werk. We moedigen u aan om het video-onderwijs te bekijken omdat het een aanvulling is op het schriftelijke onderwijs.”

Geen plezier op de Sabbat - Jesaja 58

Bedoelt Jesaja 58:13-14 dat we geen plezier mogen hebben op de Sjabbat?

Jesaja 58:13-14

Indien u uw voet van de Sabbat terughoudt, ermee ophoudt om op Mijn heilige dag te doen **wat u zelf wilt**; indien u de Sabbat een verlustiging noemt, opdat de HEERE (JHWH) geheiligt wordt – die geëerd moet worden – indien u die eert door niet uw eigen wegen te volgen, niet **uw eigen wensen zoekt** of daarover een woord spreekt, dan zult u vreugde scheppen in de HEERE (JHWH), Ik zal u doen rijden op de hoogten van de aarde en Ik zal u voeden met het erfelijk bezit van uw vader Jakob, want de mond van de HEERE (JHWH) heeft gesproken.

Het staat er behoorlijk duidelijk, toch? We moeten niet doen wat we zelf willen op de Sjabbat. Monopoly spelen met de kinderen, wandelen met je vrouw, spelen met je hond, of iets anders doen waar je plezier in hebt; als het geen Bijbelstudie is of een daaraan verwante activiteit, dan mag je het niet doen op de Sjabbat.

We mogen niet doen wat we zelf willen, toch?

Nou, misschien is de uitleg die sommige mensen aan dit vers geven een beetje te kort door de bocht. We moeten alles onderzoeken, en om alles te onderzoeken moeten we het toetsen aan Torah. Waarom? Omdat Jesaja een profeet is, en hoe moeten we profeten toetsen? We moeten profeten toetsen op grond van Deuteronomium 13.

In Deuteronomium 13 lezen we dat een ware profeet een profeet is die de geboden van Jahweh onderwijst. Iedereen die aan de geboden toevoegt of er iets van afdoet wordt gezien als een valse profeet. Wil je daar meer over weten, bekijk dan onze studie [“De Deuteronomium 13 Test.”](#) Ook elders in de Torah staat een dergelijke instructie.

Deuteronomium 4:2

U mag aan het woord dat ik u gebied, **niets toevoegen** en er ook **niets van afdoen**, opdat u de geboden van de HEERE (JHWH), uw God, die ik u gebied, in acht neemt.

Dit gebod wordt nog eens herhaald vlak voor Deuteronomium 13.

Deuteronomium 12:32

Dit alles wat ik u gebied, moet u nauwlettend in acht nemen. U mag er **niets aan toevoegen** en er **ook niets van afdoen**.

Het is geen toeval dat dit gebod herhaald wordt vlak voordat we de context van Deuteronomium 13 lezen. Deuteronomium 13 concludeert dat een ware profeet van onze Schepper niet zal toevoegen aan of afdoen van Zijn Torah. We moeten Jesaja dus volgens die criteria toetsen. Jesaja moet de Deuteronomium 13 test ondergaan.

Welke instructies geeft de Torah over de Sjabbat? Hoe moeten we de Sjabbat heilig, “apart gezet” houden? De regels zijn eenvoudig, toch?

1. Niet werken op de Sjabbat. Je rust.
2. Je dienstknechten niet laten werken op de Sjabbat. Zij rusten.
3. Je vee niet laten werken op de Sjabbat. Zij rusten.
(Exodus 20:8-11; Exodus 23:12)

Dus als we dat samenvatten, dan gaat het op de 7e dag om ‘niet werken’, alleen maar ‘rusten’... toch? En op die manier zette onze Schepper die dag apart, en daarom is dat de definitie en het voorbeeld van hoe wij die dag apart moeten zetten.

Genesis 2:3

En God zegende de zevende dag en heiligde die, want daarop rustte Hij van al Zijn werk, dat God schiep door het te maken.

Dus waar in de Torah staan instructies dat we niet mogen doen wat we zelf leuk vinden? Nou, eigenlijk staat dat nergens. Dus, waar heeft Jesaja het dan over? Hij is geen valse profeet, dus hoe moeten we dit zien?

Jesaja 58:13

Indien u uw voet van de Sabbat terughoudt, ermee ophoudt om op Mijn heilige dag te doen wat u zelf wilt; indien u de Sabbat een verlustiging noemt, opdat de HEERE (JHWH) geheiligd wordt.

In sommige Bijbels staat een kanttekening dat het woord dat is vertaald met ‘wat u zelf wilt’ het best kan worden vertaald als “zaken”. Dan betekent het dus dat we niet “onze zaken” moeten doen op de Sjabbat. Gewoonlijk, dat is tenminste gebruikelijk, hebben je “zaken” iets te maken met handel of een ambacht, iets waar je goed in bent en wat je heerlijk vindt om te doen... en dat ook het middel is waarmee je je inkomen verdient. Vandaag de dag is dat meestal niet het geval. Vandaag de dag nemen mensen juist graag vakantie van hun werk, gewoon om er even uit te zijn. De JPS Tenach legt het Hebreeuwse woord op dezelfde manier uit:

Jesaja 58:13 (JPS Tenach vertaald)

Indien u uw voet afwendt vanwege de Sabbat, door geen ZAKEN te doen op Mijn heilige dag; indien u de Sabbat een verlustiging noemt, opdat de HEERE (JHWH) geheiligd wordt. En u deze dag in ere houdt, en niet uw gewoonlijke zaken doet, deze niet najaagt, noch erover spreekt; u uw voet van de Sabbat terughoudt, ermee ophoudt om op Mijn heilige dag te doen wat u zelf wilt; indien u de Sabbat een verlustiging noemt, opdat de HEERE (JHWH) geheiligd wordt.

In Bijbelse tijden deed je werk waar je van hield, en je wilde er eigenlijk geen vakantie van nemen. Het is een compleet ander perspectief. Je had plezier aan je zaken. Je hield ervan om het dag in dag uit te doen. Wordt het met deze context duidelijker? Ja! Laten we de verzen die eraan voorafgaan lezen.

Jesaja 58:3

“Waarom vasten (*tsowm*) wij, als U het toch niet ziet, *waarom* kwellen (*anah*) wij onze ziel, als U het toch niet weet? Zie, op uw vastendag zoekt u uw *eigen* wens, en beult u al uw arbeiders af.

Ook nu geeft de JPS Tenach ons de betere vertaling door ‘zaken’ te gebruiken in plaats van ‘wens’.

Jesaja 58:3 (JPS Tenach vertaald)

“Waarom hebben wij gevestigd (*tsowm*), en U ziet het niet, waarom hebben wij onze ziel gekweld (*anah*), als U het toch niet weet? Zie, op uw vastendag zoekt u uw eigen ZAKEN, en beult u al uw arbeiders af.

Je ziet hier dat mensen vasten voor Jahweh, maar ze missen waar het echt om gaat doordat ze nog steeds aan het werk zijn en andere mensen voor zich laten werken. Als dat op een Sjabbat gebeurt, dan zou dat “onderdrukking van de werknemers” zijn omdat ze op die dag moeten rusten, net als wij. Als je iemand dwingt om te werken op een dag waarop ze zouden moeten rusten, dan is dat onderdrukking en slavernij.

Om de context nog iets beter te snappen, is er nog iets anders dat we moeten begrijpen. Met uitzondering van de steeds weer terugkerende Sjabbat op de 7^e dag, is de Grote Verzoendag om de een of andere reden de enige Bijbelse hoogtijdag die een Sjabbat wordt genoemd. De mogelijke redenen daarvoor zijn onderdeel van een andere studie. De andere hoogtijdagen worden wel rustdagen genoemd, maar ze worden geen Sjabbatten genoemd in de Torah. Dat zou wellicht iets kunnen betekenen.

Leviticus 23:26-32

De HEERE (JHWH) sprak tot Mozes: Alleen op de tiende *dag* van deze zevende maand is de Verzoendag. U moet een heilige samenkomst houden. U moet uzelf dan verootmoedigen en de HEERE (JHWH) een vuuroffer aanbieden. Op diezelfde dag mag u geen enkel werk doen, want het is de Verzoendag, om voor het aangezicht van de HEERE (JHWH), uw God, verzoening voor u te doen. Voorzeker, iedere persoon die zich op diezelfde dag niet verootmoedigt, moet van zijn volksgenoten worden afgesneden. En elke persoon die op diezelfde dag enig werk verricht, die persoon zal Ik uit het midden van zijn volk ombrengen. U mag geen enkel werk doen. Het is een eeuwige verordening, *al* uw generaties door, in al uw woongebieden. **Het moet voor u een Sabbat zijn, een dag van volledige rust**, en u moet uzelf verootmoedigen. 's Avonds, **op de negende dag van de maand, moet u uw Sabbat vieren, vanaf de avond tot aan de volgende avond.**

Het moet ons opvallen dat deze dag een dag is van verootmoediging, of *anah*.

“*Anah*” betekent gewoon ‘je verootmoedigen’. Vasten (in Hebreeuws, “*tsowm*”) is je onthouden van voedsel, en dat is een vorm van verootmoediging. Maar verootmoediging op zich betekent dat je jezelf vernedert, je zelf klein maakt of onder de autoriteit van iemand anders stelt. Dus als Jah ons vraagt om ons te verootmoedigen, dan betekent dat eigenlijk dat we als Jesjoea moeten zijn, en het Woord van God volledig moeten gehoorzamen. Wil je daar meer over weten, bekijk dan onze studie: “[Is Jom Kippoer een vastendag](#)”

Het gaat hierom: Het volk van God ging vasten op Grote Verzoendag, terwijl Jah ze eenvoudig vroeg om zich te verootmoedigen – te gehoorzamen – en Hij wijst erop dat ze tijdens HUN vasten (niet JHWH's vasten) nog steeds ongehoorzaam waren aan Hem door hun dienstknechten voor zich te laten werken op Zijn dag, waarschijnlijk is de Sjabbat die in de context van Jesaja 58 wordt genoemd de Verzoendag.

Jesaja 58:3

“Waarom vasten (*tsowm*) wij, als U het toch niet ziet, *waarom* kwellen (*anah*) wij onze ziel, als U het toch niet weet? Zie, op uw vastendag zoekt u *uw eigen wens*, en beult u al uw arbeiders af.

Zie je dat “eigen wens” ofwel “eigen zaken” hier in de context letterlijk wordt gedefinieerd als het onderdrukken van al je arbeiders, of meer in het bijzonder, ze voor je laten werken op de Sjabbat?

Zie je wat er hier gebeurt? Wordt hierdoor misschien iets duidelijker van welk soort plezier we ons afzijdig moeten houden volgens vers 13?

Jesaja 58:13

Indien u uw voet van de Sabbat terughoudt, ermee ophoudt om op Mijn heilige dag te doen wat u zelf wilt; indien u de Sabbat een verlustiging noemt, opdat de HEERE (JHWH) geheiligd wordt

Jah gaat dan verder en legt aan hen uit dat het op deze dag niet gaat om het vasten, maar dat het gaat om gehoorzaamheid. Wat belangrijk is, is dat ze buigen en zich verootmoedigen, gehoorzaam zijn aan het Woord van God, door niet te werken of voor zich te laten werken op Zijn apart gezette dag.

Zie je hoe Jah de nadruk legt op jezelf verootmoedigen (*anah*) en wat dat betekent, tegenover alleen maar vasten (*tsowm*).

Jesaja 58:4-7

Zie, u vast om te twisten en ruzie te maken en om goddeloos op de vuist te gaan. Vast niet zoals heden als u uw stem wilt laten horen in de hoogte. Zou dit het vasten zijn dat Ik verkies: dat de mens zich een dag *lang* verootmoedigt (*anah*), dat hij zijn hoofd buigt als een riet en zich neerlegt in rouwgewaad en as? Noemt u dat vasten (*tsowm*) en een dag die de HEERE (JHWH) welgevallig is? Is dit niet het vasten (*tsowm*) dat Ik verkies: dat u de boeien van de goddeloosheid losmaakt, dat u de banden van het juk ontbindt, dat u de onderdrukten vrij laat heengaan en dat u elk juk breekt? Is het niet *dit*, dat u uw brood deelt met wie hongerlijdt, en de ellendige ontheemden een thuis biedt, dat, als u een naakte ziet, u hem kleedt, en dat u zich voor eigen vlees *en bloed* niet verbergt?

Nergens in de Torah wordt het verboden om plezier te hebben op de Sjabbat. Als Jesaja dat zou hebben bedoeld in Jesaja 58, dan zou hij hebben toegevoegd aan het Woord van God. Dus we hopen dat Jesaja 58 hierdoor duidelijker is geworden. Het blijkt dat het in Jesaja 58 over Grote Verzoendag gaat, of Jom Kippoer, als een Sjabbat die Zijn volk niet op de juiste manier gehoorzaamde. Ze waren gericht op een vorm van verootmoediging, vasten, in plaats van dat ze zich in nederigheid verootmoedigden door te luisteren naar Jah's roep om gehoorzaamheid aan Zijn Woord. Ze overtraden het Woord van God door anderen voor zich te laten werken op Zijn apart gezette dag, en dat noemde Jah het doen van hun eigen wensen. Het doen van je eigen wensen wordt in deze context slechts beperkt tot dat. Dus Jesaja voegt niet toe aan het Woord van God en hij doet er ook niet van af.

Het is jammer dat sommige vertalingen dit Hebreeuwse woord vertalen met 'eigen wensen', terwijl 'zaken doen' meer toepasselijk is. Veel van de latere vertalingen maken een correctie in een kanttekening. In dit geval geeft de JPS Tenach Jes 58 veel beter weer.

Het is ons gebed dat je gezegend werd door dit onderwijs. Denk eraan om altijd alles te toetsen.

Sjalom!

Voor meer informatie over dit onderwerp of ander onderwijs, bezoek ons op www.testeverything.net (Engelstalig onderwijs)

Sjalom, dat Jahweh u mag zegenen in uw wandel in het volledige Woord van God.

EMAIL: Info@119ministries.com (USA); info@119ministries.nl

FACEBOOK: www.facebook.com/119Ministries; www.facebook.com/119ministriesnederland

WEBSITE: www.TestEverything.net & www.119ministries.nl

TWITTER: www.twitter.com/119Ministries# (USA)